Vol 2 No 148, Thursday
(1) January 9. 1908 DAILY

The Continental News.

明治四十一年一月九日
第四百四十八號（木曜日）

大陸日報

時論

日本服問題

日本服問題、一見奇怪なるに似たり、而かも突如として讀者の眼前に展開せられば、一種怪訝なる感なき能はざるべし、然りと雖も吾人は端なくも此問題に向つて攻究し、論議せざるべからざる場合に遭逢したるを如何せん、吾人は現今の日本服なるものが、歐洲諸國の服裝と比較して、左程までに卑下すべき、將た不都合極まるものなりやとの問題に就いて容易に斷言する能はざるものなり、

今吾人が洋服を着用すると、日本服を着用するとに於て日常の經驗に依るも、却つて洋服の着用に甚だしく面倒を極むると、且つ着用したる上に於ても最も窮窟なるとに比して、日本服の簡單輕便に出來上り居ると、着て最も着心地よきとは、特に吾人の日本服を慕ふの念切々として起る事なるなり、然り而ふして日本服を着用する事に於て、或は風俗を壞亂し、品性を毀つが如き缺点あれば兎も角、吾人は現今の日本服には不服と云はず、禮服と云はず決して斯かる不都合と認むべき個所を見出す能はざるものなり、若し一有りとすれば漸々服裝改良論を主張すべし、吾人は敢て事理も辨へずに、徒に國本位の頑陋なる頭腦に固められたる徒輩喧き國粹保存論者には非ざれども、亦た極端に西洋熱に冒され、國家固有の優美なる風俗習慣をも嘲笑して、一も二もなく西洋諸國に模倣せんとするが如き心醉者にも非ざるなり、彼の長所を採り來つて、我の短所を補はんとするは素より可なるも、彼れの短所を取つて以て我が長所を捨てんとするが如き愚は、吾人の最も慊まざるべからざる点なり、而かも日本人は所謂彼の長所を採る所以も徹底に、且つ直ちに同化し得るの特性を有すると共に、又彼の短所をも同時に輸入して、我が長所をも沒却せしめんとするの傾向あるは、古來の歷史に徵しても明かなる所なり、觀よ王朝時代に於て隋唐の文明に心醉し盛んに文物を輸入したる當時は、日本特有の種々なる美点をも放棄せんとし、全然唐代の文明に模倣せしめんとしたるが如き、實に嵯峨天皇の如きは宮中の朝會御儀式までも全然唐朝のそれの如くにせられたる、又當時の教育制度を見ても唐朝の大學其儘にして、敎ふるに更に日本の事を以てせずして、專ら支那の事共を以てしたるが如き、隨つて學生は其頭腦よりして根本的に支那思想となるは寧ろ自然の結果と言ふべきのみ、斯かる思想の敎育的に注入したる國民の將來は、實に危險なるものありて存するなり何となれば斯かる國民の頭腦には所謂國家的觀念、換言すれば祖國的觀念の次第に浮薄となればなり斯くの如く國運の前途をも危地に措くが如き迄に、外國熱に浮さるゝは、吾人の最も慨歎を要する点ならずんばあらず、明治維新の際に於ても、一方に頑陋なる國粹保存論者ありしと共に、一方には極端なる西洋心醉論者ありて、往々にして皇室に對する不敬事件まで持上り、殆んど識者の愁眉を開く能はざりしも、幸にして兩論者の調和宜しきを以て、今日の日本文明を譜るに至り、國是稍安固なるに似たりと雖も、亦た長らく海外に在りて、直接西洋文明を吸收したる者は、不知不識の間に其頭腦を外國化し、西洋萬能の思想となり易き其結果は日本を見縊り輕賤するの情となり、終には日本の風俗習慣に關する美点と長所をも唾棄するのみならず、悪しざまに攻撃せんとする、斯かる徒輩が時には軍事探偵ともなり兼ざる眞に國民として危險極まる分子と謂はざるべからず、日本が歐米諸國に對する移民政策は、刻下の急務なりと雖も、亦た是れ等の点は特に識者の腦漿を惱まさざるべからざる点と謂ふべし、論旨稍他岐に渉りたるの弊なしとせんも、要するに本社の靈巖芳外か、密かに日本服を着して日本人家屋に遊びたる事を、堂々と二號活字を振り蒔き書き流し、風俗壞亂呼ばりをする新聞記者あるに於ては、素より正邪の沙汰にて事實其物を悪むには非ずして、些々たる私怨上よりするならんも、殊に吾人は這般の感想を深くするものなり、日本服の着用か果して左程にまで風俗を潰亂するものなりや、更らに論及する所あらしめんか。（未完）

安堵せよ米人

日本政府は戰後財政整理の爲め陸海軍備の節限を勵行するとの報を得て、米人ホツト一安心するも無理なし、堅實なる軍備に大和魂の丸を罩め、一度にズドンと米國の横ッ腹を衝き突く事、若し一之れありとすれは大變なれはなり、閑話休題、日本に戰意なきことは此の一事を見ても燎々然たり兎も角米國人たるもの安心して可なり

一言千鈞

過般大隈伯の神戸に於て爲せし演說中に、印度は彼我の貿易場として好適の地なれは、我か國民の大に活動を要すてふ一言か、端なくも問題となり、恰も日本か印度人を煽動して、英國に向ひ反抗を促したるか如くに解せられ喧とりくにして、昨今歐州諸國より大隈伯及外務省に眞僞問合せの電報頻々たりと、吾人は果して飜譯の誤謬なりや、將た亦た大隈伯の失言なりしやを問はず、兎も角も僅かに一言か歐州諸國政治家を動かし、新聞記者を驚かしめたる大隈伯の責任と聲望とか心強く感せらるゝなり。

昨是今非

曩日沙市北米時事の主筆藤岡鐵雪氏、晩市に來遊するや、吾々晩市操觚者間の和氣藹々たるを見て三嘆措く能はざりき、然し吾人は藤岡氏に浦山敷からるべき此の現象は單に一時的のものにして、到底永續せざるべしとは其當時の感想なりしなり、何となれば輕薄無頼なる筆ゴロ記者の、猥りに世間を騒かせを以て面白かるものあれはなり、果然今回の事ある、敢て藤岡氏に問ふ、果して如何なる感かある、噫眞に世道人心を裨益し、誘導し得る操觚者なきかの慨なき能はざるべし。

雜錄

放屁六發

紫 灘

◎賢愚の岐るゝ處、唯だ其の心に在るのみ、人物の大なると小なるとは、唯だ其の品格に依るのみ、初見の人に對して、謙にして己の能を誇らざる者は、思慮ある賢人なり、高を括つて傲慢なる者は、後に至りて臍を噬むの愚物なり、彼は己を思ふて世を忘れず、此は己を忘れて世を思はず、前者は弘法の誤筆を見て嗤笑せざるの類にして、後者は猿の墜落を見て冷笑するの徒なり

◎嘲つて後、噛み付かれて動かざる者は大人なり、罵つて後、打たれて打ち返へす者は中人なり、譏つて後、捨てられて泣くものは小人なり、大小中の分るゝ所、唯だ其の度胸に依る而已、

◎一管の筆を取り社會の木鐸として自任する操觚者は、公平無私ならざる可らず、愼重なる態度を取らざる可らず、苟も私情を狹みて人を貶し、偏頗なる心を以て世を誤り、皮相なる觀察を以て名譽を毀つ如き事あらば、其の資格ありと云ふ可からず、是れ羊頭を掲げて狗肉を賣るの悪奴なり、一昨日の加奈太新報第五面に風俗壞亂の徒と題する記事あるを見たり、われ事の眞相を知らずと雖、事實は事實として掩ふ可らず、されど芳外氏に就て、事の顚末を聞くに、記事の針小棒大なるを認めたり、われ非を理として芳外氏の肩を持つ者には非らず、されど芳外氏の言の如くならば徒らに皮相の見を以て針小棒大の記事を公にし、名譽を毀損したる者なり、その記者の罪當に誅すべきなり、筆を弄して人を過る者なり、

◎己を欺いて人に媚びる者をた世辭の好い人と云ひ、心にもなきことを云ひ、世に諂ふものをた愛想のある人と賞め、自分を棚に上げて人を譏るものを腕利きと褒む口の巧い人は悧巧なる世の中なり

◎美麗なる花を見て、泣く詩人あり、皓々たる月を眺めて嘆つ歌人あり、艶麗なる美人を見て、迷ふものあり、布曝す女の脛を見て、通を失ふ久米仙あり、嬌婉たる傾城に浮かれて、身を過る痴漢あり是れ皆な眼の罪なり、されど眼疾に罹れは、財を惜しまず療治する世の中なり、此の罪を養生する眼療院ある世の中なり、

◎寢るに家なくして、酒屋の椅子に夜を明かす氣拔け者もあれば、目の上の塵を拂はずして、人の顏の汚れたるを笑ふ鈍物もあり、獸慾にかられて姦通しながら、口に道を說く僞善者もあれば、法衣を飾りて米櫃を覗ふ賣僧もある世なり、道義頽れて餓鬼多き世なる哉わが身亦五濁の塵に交りて、心は三毒の霧に犯さるゝ一人なり、運命なり、到底餓鬼たるを免かれず

片々

▼從來▼の蒸氣に代用さるべき船舶用の新動力紐育にて發明されたりと其効果蓋し交通界の見物也

▼日本▼政府戰後財政整理の爲め公共事業の繰延を斷行すとはドドの窮策ならんも情けない至り哉

▼加奈▼陀紙の三面記者を筆ゴロと定評を下され怒髮衝冠の由片々子痛快の念に堪へず又事實なり

▼芳外▼曰日本服着用以外の事實は全然否定し日本服問題は堂々第一面にて挑戰せんと氣焔萬丈也

▼松影▼子を攻撃した五面の茶話か篤實温厚なる曲江氏に迷惑を掛けたとは片々子又恐縮に堪へず

▼稍人▼氣附いた正月も今日此頃は又々青ざめた不景氣面となる庶莫金た金なくて何の已か櫻かな

林旅館

各種勞働口周旋
汽車汽船切符販賣
萬事親切を旨とし御便利に相計り申可候
晩市パウエル街二三六
館主 林牛右衛門
Hotel Hayashi.
236 Powell st.,
Vancouver, B. C.

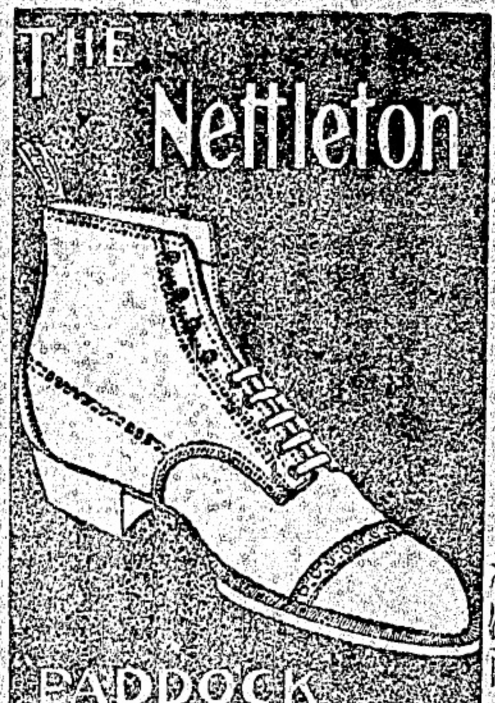
パウエル街三五八
戎屋旅館第一號室
醫師 木下德太郎
（電話二四二六…郵函四五〇）

今般渡航者の御便宜を計る爲め愛友社支部を左記の所に相設け事務を取扱ひ可申候
晩市パウエル街三五八
戎屋旅館內
愛友社
晩香坡支部
日本行米國行各汽船並東部行各汽車切符販賣仕候
戎屋旅館
中山訊四郎（電話二四二六 郵函四五〇）
HOTEL YEBISUYA.
Tel. 2426 P. O. Box 450
358 Powell St.
Vancouver, B. C.

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO., LTD.
Vancouver, Victoria and Yokohama

◎至急募集廣告◎
△シーピー鐵道
スパイキ打五十人
一弗七十仙
セクション 一弗二十五仙以上
一弗四十五仙
ギアング 一弗四十仙以上
一弗六十仙

申込所
宿屋事務所
高橋事務所
早川事務所
土木受負株式會社
晩香坡市ペンダー街九四四
シー・エヌ・エス株式會社
（電話八三九……郵函七三六）



Edward Stark
51 And 623 Hastings St. W.
Vancouver, B. C.

スターク靴店
新物澤山着（荷着 到着）
當店の特色
最新流行の形
堅牢なる良靴
懸價なきこと
た買上げあるこなきこに拘らすた
來店の上れ一覧くださされ候當店は
加奈陀よ於最大なさる良靴小賣商
に御座候て
ヘスティングス町五一番及西六二三番
エドワード
スターク靴店

晩香坡市パウエル街二二三
（西村商店二階二號室）
廣嶋縣人會事務所內
◎代書 大中稔夫

◎內外食料品一切
◎日本大工道具一切
◎陶磁器漆器竹器類
◎刀劍類
◎宇治銘茶各種
右卸小賣仕候尚各位の御便利の爲日本內地へ御注文品は何品に不限多少を論せず迅速御便利に取扱申候間多少に不拘御用仰付被成下度候
ウエストミンスター町九一〇
神戸屋
（電話二四三三 郵函五七九）

宿屋
室內清潔
精米所
和洋雜貨品一切
廉價販賣
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話六八三番 郵函五一〇番）

電報

◉（高平男爵）駐米大使たらん

八日東京發電に依れば青木大使の後任として駐伊大使高平男を派遣すべく亦は已に當局者間に内定し居る由なれど未だ發表せられず外務省は在米代理大使に訓令して國務省に高平男の任命を通知せしめしが同男任命の公表は多分青木大使歸朝の後なるべし

◉林外相の返電

八日北京發電報に曰くマアン紙より林外相に宛て日米間の紛擾問題に對する日本政府の意見を徵せる返電は本日林外務大臣より來れり我政府と合衆國國務省間に於ける移民問題に關する商議は圓滿に進行せり日本は同問題が格別の異議なく終局を結ぶ事を信ずと

◉滿洲に於ける日本の勢力

（八日パリー發）

巴里エコー紙の報ずる所に依れば目下日本は亞細亞大陸に其國力發展に全力を盡し居れば米國に向つて開戰するの餘地なし

日本は多大の興味を以て滿韓兩國に全力を注ぎつゝあり　されど滿韓は各所に傭聘せし日本人教師を解職せり、滿韓問題は紛擾甚だしきにり滿韓は同所に於ける日本の勢力の普及を妨ぐる為めポートマンス條約の履行を迫るべし

◉南米に對するル氏の意見

（八日リイヤガルドフ發）

大統領ルーズベルト氏が南米の狀況につきて常に興味を抱き居る事はルート博士に送りたる書翰に依りても明かなり同博士は過日南米より一年の旅行を終へ歸來せるが此期間博士は赤道以南の諸國を巡り政治より社界、經濟の狀態に至る迄綿密なる觀察を遂げたり最近六週日間に於てル大統領は同博士旅行の結果に付て博士と大に論議せるが來週金曜日ミシガン大學に於て開かれんとする各大學例年會の席上に於て同博士は其觀察せる結果に付きて演說すべし

ル大統領曰く米大陸の共和國政府に此等諸共和國思想界に牛耳を取れる各國が互に提手して一層個人的親密を計るは目下の最大重要の事たるべしと

◉米佛の關税協約

（八日パリー發）

駐米佛國大使ジュセラン氏の本國政府に報告せる處に據れば華府に於ける兩國間の關税税率の交渉は滿足なる結果に終りたれは協約は一兩日中に同府に於て調印せらるべしと

◉守備兵の配置

（八日ハリファックス發）

ハリファックスに再び守備兵を配置せん爲め母國政府に向つて同兵派遣を請願せし結果來る四月英國より一個の守備兵來るべし當國に於て守備兵を徵集する事は非常の困難にして又多大の費用を要す加奈陀政府は同守備兵に要する一般の費用を負擔すべく兵營倉庫の設置は既に契約せられ三月下旬に出來すべし

◉停車場の燒失

（八日フオートワオース發）

昨夜テキサス太平洋鐵道貨物停車場火災の為め全部烏有に歸せしが機關車に依りて數百の貨車は漸やく安全なる場所に引出されたり同停車場は鋼鐵及煉瓦よりなり其費用十五万弗を費やせし建物にして倉庫内に積置しありたる價格十万弗の貨物も燒失せり

日本近信

◉軍事費繰延程度

陸軍に於ける本年度事業繰延の程度に關し當局の某將校は曰く陸軍の立場として今日事業の繰延は頗る困難なる事情あるも若し國家財政上止むを得ずとすれば果して何れの事業を何れの程度迄繰延るか是れ陸軍に取りては最も重大なる問題にして又當局者の最も留意すべき點なるが繰延らるべき事業は無論緊急事業なるも營繕費に於ては殆んど繰延の餘地あらざるべく新師團の初度調弁費は今尚兵員少なきを以て多少繰延ぶべき餘地あらんも兵營の建築は繰延べ能はざるべし戰後復舊費中の馬匹及兵器以外の即ち被服其他のもの丶中にて多少繰延得べきものあらんか其最も多く繰延べらるべきは倉庫建築費にして右の中兵器格納の倉庫を既に建築を了り今後建築を要するは被服倉庫其重なるものなるを以て結局繰延ぶるとする時は倉庫建築の外他に多きを求むべからず

◉三笠の就任期

佐世保に於て修理中なる軍艦三笠は十二月五日港外に於て第二回豫行試運轉を行ひし所結果頗る良好なりし由にて目下備砲搭載中なれば今春早々には再び任務に就くに至るべしといふ

◉民間銀行營業成績

民間銀行下半期營業成績は經濟界の不振、株式市場の影響を受け◎前期に比し大体不況なるが如し尤も擔保品の性質を吟味し貸附割引に愼重の態度執れる銀行は其成績寧ろ良好なるが斯かる銀行は極めて少數にて多くは財産目錄の調製に苦腦し居れる有樣なり從つて警戒怠りなかりし爲め貸附割引總額前期に比し減少したるも其割合に割引日歩騰貴の趨勢を持續したれば收益の點には左迄打擊を受け居らす事情斯くの如きを以て東京、大坂の銀行は二、三を除くの外大底前期同樣の配當を維持し得る見込の由尚ほ目下銀行界の最も懸念しつゝあるは生絲の賣行にして向後順潮とならは格別、然らざれは營業不況は容易に恢復を望み難かるべしとて重なる銀行家は其前途に付非常に注目し居れり

◉待命と伊東中將

十二月十日伊東中將が突然待命を仰付られたるに就ては兎角の世評あるが海軍當局者の言に依れは伊東中將が今回本職を免じ待命仰付けられたるは決して彼の姦通事件に關聯するものにあらずして官邊の都合による行政處分なるべし抑も此種の待命は陸海軍を通じて間々ある事にて其一は病氣に依り其職に堪へざる場合に待命を仰付らる事あり即ち待命後二ケ月間以上は休職となし休職二ケ年以上に及ぶ時は豫備若しくは後備役仰付らるゝものにして又其二は過失若しくは任期終了の爲め休職又は停職となるものなり伊東中將の今回海軍將官會議々員を免せられ休職となりたるは右二ケ條中の何れにか當るものにして別に深き意味のありてにはあらず云々

◉前内閣派の態度

前内閣派の策士連が政府の財政計畫に對し或は高見の見物と稱し或は攻擊軍の中堅たらんと云ひ變幻の妙を極め居れるも同問題の經過從來の關係及現下の事情を綜合するに桂西園寺二氏の間は到底絕對に隔離すべくもあらず愈々問題接觸のドタン場に至らば、巧妙なる若しくば醜劣なる方法により前内閣派は現内閣に相當の好意を表せざるべからざるに至り進步黨は結局例の背負投を食ふならんと揣摩するものあり

◉地方官更迭說

高知縣知事鈴木定直氏は赴任前より腹部に腫物を生じ之れが爲め腦病を併發して往々職務に堪へざる場合あり切開療治を行ふにあらざれば全治の見込なきを以て先般上京の序を以つて治療を加ふること丶なり目下大學病院に入院中なるが右に付き高知にては知事に多分休職を命せらるべく現に其覺悟にて上京したりとの說もあり而して政友派の安藤愛媛縣知事を其後任に轉任せしめんと目下内務省當局者と交涉中なり

移轉廣告

私儀今回都合に依りアレキサンダー街二三〇番遊樂亭隣り新築家屋に轉居仕り候間御用有之候御方は同所に御出下され度候

佐藤茂平

シヤトル通　瀛船イロクオース號

毎日正午十二時當港發
沙港着午後九時四十分
但し金曜日を除く

▲運賃　一弗

代理店ヘスチング街四一〇番
サーマン
ウエストミンスタ　街二三八
切符一手販賣
土木請負株式會社

移轉廣告

今回左記の處に移轉致候

ウエストミンスター街一二五〇
村上旅館三號室
醫士　田中榮之丞
電話A一三三九

圍碁俱樂部開設廣告

來る本月十二日日曜午后一時よりパウエル町三五八戎屋旅館内第二號室に於て發會式擧行致候間同好の各位は萬障御操合せ同時刻迄に御參會相願度候
追て會則其他は當日御集會の節御協議致し度存候

一月六日

發起者
淺野五明
林茂平治
兒玉基治
伊東太三郎
佐々木英治
澤田數右衛門
木下德太郎

恭賀新年

併せて各位の御清福を禱る

晚香坡市パウエル街一二六
池田十七吉
（電話）二一四六

馬車屋開業

▲取扱丁寧　▲迅速廉價

今般左記の處に於て開業仕り候間何卒御用命の程願上候

晚市アレキサンダー街二三〇
廣島屋旅館内
木村慶造

晚香坡日本人メソヂスト教會クリスマス決算報告

收入之部
一金貳百參拾弗也　總寄附金額

支出之部
一金百卅四弗廿五仙也　贈物購入費
一金參拾五弗五仙也　菓子代
一金拾八弗八拾仙也　裝飾費
一金拾六弗九拾仙也　雜費
計貳百〇五弗拾仙也
差引殘金貳拾四弗九拾仙也
右教會へ寄附

右會計長
井手六太郎
角田千万太
下高原幸三
宇井シゲ子

尚詳細は教會内の報告御覽被下度候

洗濯業

從來よりも一層改良方法を用ひ迅速叮嚀に御用相便じ申候

ウエストミンスター街
大倉洗濯所

移轉廣告

今度都合によりパウエル街元東京亭の二階にて營業仕り從前に倍して勉強可仕候間何卒不相變御引立の程願上候也

▲御料理仕出し

電話エー二四八四
もみぢ

○○○
各種勞働周旋口
汽車汽船切符販賣
旅館清潔丁寧

パウエル街
松本旅館
（電話九六三）

領事館諸願届代書

パウエル町三百四十五
土田商店内
吉田艶三郎

菓子製造
并に和洋雜貨商

パウエル街四三七
鈴木商店
（電話六〇…郵函五七五）

菊正宗
富貴
白鹿

Nisshin Goshi CO.

205 Powell St., Vancouver, B. C.

晚香坡市パウエル街二〇五（郵函一三八九…電話二三二〇）

日進合資會社

陸軍
巴正宗
千金福

廣告

▲鐵道工事部
▲商業部
▲貯金部
▲瀛船切符取次部

シヤトル市第五街二一四
東洋貿易會社
THE ORIENTAL TRADING CO.
SEATTLE, WASH.

加奈陀領内に於ける鐵道人夫大募集す御望の方は左記の所へ御申込みあれ

晚香坡勸業社内
東洋貿易會社支部
主任　中山訊四郎
事務員　小川定吉
205 POWELL ST.

シヤトル通信

◎日本郵便と大北鐵道の協商　本郵船會社香港代理店支配人三[illegible]氏は貨物及び乘客に關する[illegible]に就き大北鐵道會社と協商する[illegible]め日本郵船會社より特派せられ[illegible]年末の丹後丸にて來着以來當市[illegible]ありて商議継續中なりしか愈々[illegible]昨夜ヴヰクトリアを經て桑ポート[illegible]に向け出發したるか同氏は鐵道[illegible]社との協商を終りたる後紐育に[illegible]ひ同地にて事務を開き從來東洋へ[illegible]の貨物は多く桑港を經由したるを[illegible]爾來シヤトルを經由せしむる事[illegible]すべしと尚ほ同氏の談によれば[illegible]船會社にては目下附船の計[illegible]山にて成は今回大北鐵道會社[illegible]議の結果大汽船ミネソタ號を[illegible]るゝ事となるやも知れずと云ふ

◎阿拉斯加博覽會株主總會　愈々明[illegible]當市に開設さるべきアラスカ[illegible]ユーコン博覽會にては一昨夜アラスカ[illegible]倶樂部に於て年次の株主總會[illegible]きたるか株主にして自身若しく[illegible]委任者をして出席せしめたるもの[illegible]凡て一千七百名此總株數三万[illegible]百六十株にして五十名の評議[illegible]選びたるか當日荒井盛彌氏は日本[illegible]人の所有株六百四十九株を代表[illegible]たるにて之れ皆日出席したる株主[illegible]中最多數を有するものにて荒井氏[illegible]も又評議員の一員に推されたり[illegible]して五十名の評議員は本日午后四時[illegible]集會の上博覽會役員を選定する筈なるが有力なる筋より傳へらるゝ所によれば多分現在役員再選さるゝことゝなるべしと尚ほ又本日の評議員會にては協議の上ケリー、[illegible]ンミスの兩氏をしてワシントン府に出張せしめ中央政府に向つて國庫補助金支出の運動をなさしめ且つアラスカ、布哇、比律賓等よりも相當の補助をなさしむる様運動せしむることゝなるべしと云ふ

大陸文藝

姦婦（上）

ゴルキー作　エスター譯

珍しい人出だ、見慣れない行列は白い泥塗りの百姓家ばかり並ぶ田舎道を、そろり〳〵とうねつて行く。此世では滅多に聞かれない[illegible]の吠ゐるやうな人間の[illegible]がする。

[illegible]の一隊は、大勢の寄せるや[illegible]〳〵と進んで行く、其の[illegible]に立つのか小さな骨と皮は[illegible]の痩馬で、何とも形容し難い[illegible]に頭を垂れてへよこり〳〵[illegible]のだ。それか前足を上る度[illegible]ヂロに搦れて道の埃の中へ[illegible]突込みはしまいかと心配になる、其反對に後足を上げると今[illegible]膝や股が大地に沈みさうでも[illegible]にも倒れ翻つて　るのだ。馬[illegible]の前の方には婦か革紐で縛付けられて居る小形のまだ年の若い[illegible]ちと見ては娘とも見ねる、そし[illegible]に局部を覆ふたばかり[illegible]んど赤裸の姿だ、妙に跛を引いて胡桃色の髪はほさろに亂れて[illegible]つて後の方は少々逆立つ[illegible]る其眼の凄いことゝいつたらない、眼球は丸で窗の中から飛出[illegible]して人間のものとは思へない恐ろしいまなざしで向ふの見へない者[illegible]やうと凝視める、身体は眼も[illegible]られない紫色の蚯蚓腫れや黒[illegible]楕圓形の傷か一面た、ふつくり[illegible]なした左の胸の痛々しい傷は大[illegible]な口を開いて滴たる血汐を吐いて居る。血糊は脇腹のあたりに[illegible]のドス黒い條を引いてそれ[illegible]の膝のあたりまで來て塵埃の[illegible]の中に消ゐて了ふ。細長い[illegible]の片々は何本か身体から剝取られて片腹には大きな棒を一ッ食ふつたらしく紫色に腫上つた、身体全体の色かぞつとする程變つて[illegible]る。

小さい可愛らしい足は、結束なさ[illegible]うに埃を踏分けて行く。身体か[illegible]て歩く度にひよろ〳〵するのである。此の有様で立つて歩ゐて居るのか不思議だ革紐で縛られた手で埃の中をする〳〵引かれぬの[illegible]不思議な位だ。

[illegible]の上には、白い上着に黒の[illegible]の帽子を被つた脊の高ゐ百姓が[illegible]けて[illegible]る。その[illegible]あたりに[illegible]て[illegible]ゐて居る。左に手綱を手繰つて右には革鞭を高々と揮つて痩馬の脊中、次は弱々しい婦の身体――散々に打たれて人間とは思へないやうに變つた身体――に勢一杯の一鞭を呉れるのだ。

夕

紫紅

若夢に似し白雲の
叢畔の塔にたれ罩めて
心さびたる夕暮を
鐘いつまでか鳴りひゞく

湧きぞかへれるわが血汐
こゝに十年の漂泊や
まだうら若き思ひ出に
いつしか迷ふ魂の

遙なり晴れし空千里
南にかゝる月かなた
母在ます郷あるものを
あゝ悲しさのたへぬかな

花の精なる戀人の
畫像も今は何かせむ
胸の精なるわが詩の
卷も遂には何かせむ

まだ鳴りやまぬ鐘の音に
呪はれし身の打ち伏せば
主しは十五の少女子と
墨あざやけき墓の碑

夕もやたちし渾沌の
境にひとり倒れつゝ
亡を永刧に求めたる
人の運命のたそろしや

和歌

京村

小雨の日くすしまだ來ず禪門の事よく語るくすしまだ來ず

病みて叫ぶ胸し抱きて泣きて叫ぶ悲し戀を笑みて居るらむ

くるめきて昏倒るゝわれを支へまく鋒よ劍よ喘がるゝかな

雨は長し禪話はぬるし情熱の劍の腕よたゆべきものか

同じ人の何の悟りに生れけむ聖[illegible]てあきたるものか

[illegible]て去ぬる痛さくべきたしへ[illegible]く死ぬるすべなき情の涙

E. MORINO
461 Powell St.,
Phone. 2146
勞働者奉公口周旋
日本行切符發賣
パウエル街四六一
近江屋旅舘
森野榮治
（電話二一四六）

○きそば　○うどん
御料理
ウエストミンスター街
山科亭
（電話二七七九）

レコード
S. Yano
35 W. 23rd St.
NEW YORK

エキスプレス
▲取扱丁寧　迅速廉價
晩市パウエル街三四五
土田商店内
青地繞雄
でんわ　三五六六

完全にして大に進歩せる
▲勞働者供給、請負、代理周旋業
▲土地家屋賣買、通辨代代書業
▲ホールス金庫取次販賣
火災盗難保險の金庫七十五弗以上拂込は
十ケ月間利息なし見本は當社内ニ在り
晩香坡市パウエル街三六〇
日加興業社
電話三九七
郵函一〇九九
360 Powell St. (P. O. Box 1099) Vancouver B. C.
舊有信社は當社に合併仕り候

開業乃吹聽
今日より牛豕切賣並ニめしや業を營み申候間永當の御引立をねがい上申候
十二月十日
晩香坡市パウエル街五百十九番地
いろは

洋服裁縫
弊店の仕立は最も叮嚀なれば形の崩るゝことなく且つ高尚なる流行新形を撰び候間何卒御用仰せ付け下され度願上候
ウエストミンスター街二二三
田邊洋服裁縫店

鍼、按腹、按摩、灸治　専門
晩香坡市パウエル街四二七
（でんA二六〇一）
田中政吉

小安中村清兵衛醬油
約一手販賣
▲馬車運送
▲精米卸小賣
▲御旅舘
晩香坡市パウエル街二四五
電話一三六一　郵函五〇五
池田久治郎

各種洋服裁縫
叮嚀　廉價　迅速
沙都　八柳洋服裁縫店
プレフオンテン街一二九
The Merchant Tailor
129 Prefontain Place
cor, Washington St.,
and fourth Ave., So. Seattle

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市パウエル街四百五十三番
堀善商店
（郵函　四五三）

西洋風呂　清潔　廉價
理髪業　迅速　叮嚀
市内デユポント街一〇七
速水米太郎

年の始の壽き芽出度申納め候昨年中は一方ならぬ御贔負に預り忝なく奉謝候本年も不相變賑々しく御光來の程偏に希上度候
ウエストミンスター街二二八　近村事
鮮魚御料理
菊乃家

○洋服洗濯
○色あげ
○火のし
右は親切丁寧安價に御用相便じ候間何卒御引立願上候
東ヘステング街二四六
元櫻湯跡
望月萬策

日本雜貨品
並に竹細工一切
ヴヰクトーリア市グラス八六番
川合林衛

勞働服シヤツ類其他色々並ニ古着古道具一切賣買
弊店は品質を撰み廉價を主として販賣仕候間多少に不拘御買求め被下度猶古物の方は高價の安賣を世評に得ん事を望み居候間陸續御用仰せ附被下度精々御便利を相計り可申候
晩香坡市パウエル街三七七
日本人銀行前
茅原自若堂

移轉廣告
弊店儀今回都合に依り左記の所へ移轉仕候間此段廣告候也
晩市ウヱストミンスター街二二四（有門寫眞舘隣）
田中久太郎

即席御料理
並に日本そし
沙市ジヤクソン街五百十二
たいよし
（でんわ）…二九三五…

料理屋のぞ記（四）

丁度去年の五月であつたか、
であつたか好くは覺へんが一
が此樓に日本から降臨まし〳〵
すると我儕の士は其當時は大
り込んだ者だ、其先生がをつ
古屋鋪でもつてた世儕のふれ
だ、然しあまりによだれが出
の尤物ではなかつた、だがた
中しても隨分飲めん事もなか
どうか隠し藝でもあるならば
出して呉れゝばいゝにと思ふ
る内にトツト本職の隠し藝
なくてはかくれ藝を出して何
か陰れてしまつた、どーせな
どいふものはあんなものに
いものだ、此川嶋が來る少
は池田旅館に泊つて居た中村
言ふ人の妻君とかで春のすら
したためかしの令嬢さんとで
ふ樣な別嬪がお手を取つての
ゝか物であつたがこれもいつ
にか居なくなつた、此人も何
も拵へて隠れたのではない
嬢は人事ながら一人心配を
たが、さうでもなかつたさう
だが此先生は丁度名を忘れ
どかいふ洋服屋さんと懇い
つて居たどのことだ、なん
洋服屋さん■ふ人なツン
せる爲めに大枚百弗の金を
どのことた馬鹿らしいこと
いか、一度のツンが百弗で
まりに話に枝が咲いて來た
では何處の誰れの何か知ら
十四五とでも見へる樣な田
のお嬢さんかツエートレス
酒麥屋といふ名義から論ずると左
樣、あまりに氣のきーたものが居
なくてもイーか知らんが、懇
料理でもして甘い酒の一つも
飲ませるといふ目的ならば料理
もつと氣のきーたものをこさ
シヤン〳〵とした垢の抜けた
惚いてクヤにお世辭の一つも
食はせると言ふ風にやれげよ
上の人氣は恰度受合ふてあげる
此奇麗なルームと良き場所を持
て居る常盤樓の爲めに聊か遺憾
思ふのた下には洗湯もあり床屋
あり仕事によごれたからだをあみ
湯に流しチヨロ〳〵走りに二階ま

[redacted]

でちよいと但さん不
隣りの小路の所今の熊野屋
同亭か開業したのだ、其當
らしく思ふて我儕の士か大
に行つたものだ、いや當時
らず今頃でも矢張り盛んに
行くらしい、イヤらしい所
い實際飲みに行くのた余か
か同所に開業したる當時に
思つたのはルームのことで
たのだ、もつと廣いイー場所
ればイーにと思つて居た幸に
の十一月の末頃であつたろー
内田旅館の隣りに遷つた、元
内は申す迄もなく料理屋か本
めて酔てもコンニヤクでも何
好い客を酔はせて出る丈けの
捲き上げるといふのか手段な
しかも料理屋と云ふ大した
の行燈か斧平商店の二階の窓
か、つて居るから料理は恰度
く食はせて酒は必定上等者を
せるに違ひないと信じて居る
きな思ひ違ひをした、それで
料理の仕振りから申すとさし
ら始めてみるが何かなしに御
かれしい樣なやり方た、では
物はと云へは是れも駄目、で
まにはこれもいや、では口取
はと云へば之れも不出來、では
物はと云へば之れも不發成兎も
云へば云ふ丈け屑が出るから
まりに云はずに此位にしてをく
全体料理屋と云ふ名を上げて
とやる以上は料理をうまくし
食はせると云ふ事が何より第一
だ、（つゞく）

△晩香坡で良く肥ねた人や脊の高い人は昨日通知してをきましたが今日はテンコ盛を通知致します川崎商店殿吉さんと宿屋の村上類之と内田商店の仙太郎さんの（見明生）△夜は森々とふけ何となく肌にしみ雨そぼそぼりしきり劉限恰も夜中の丑三ッ時夜中の鐘はボーンと鳴りわたり一層すごきを添へし物淋しき夜に余が獨戒る所を通るとあやし

女の談聲こは扨てと思ひ足
開けは或る宿屋のお神さん
亭主をしのんでの色男との密會
をやとは思ふたが其名丈けは可愛
相だから許してやる此後謹まんと
名を出すぞ（岡燒生）

廣告

謹賀新年

併て本年も御愛顧の程奉願候

一月元旦

晩香坡市パウエル町二一三

松宮外次郎

（電話）三五九七

恭賀新年

晩香坡市パウエル街三六〇
戎屋旅館内

醫士　**木下德太郎**

でんわ二四二六

謹賀新年

併て本年も不相變御引立下され度候

一月一日

晩香坡市パウエル街四四一

内田千代七

でんわ六〇
郵函五七五

謹賀新年

各位の福壽を禱る

ヴヰクトリア市
雜貨旅館

主任　**小野助四郎**

恭賀新正

在留各位の萬福を祈り申候

ヴヰクトリア市ガバーメント街一五二
雜貨商

鰐部朝之助

同市ドクラス街九〇

東洋バザー

謹賀新年

併て各位の御清福を禱る

一月一日

晩香坡市ウエストミンスター街九一〇

雜貨
食料品

神戸屋

電話　二四三三
郵函　五七九

謹告

一、金屬製美術品
一、化粧品各種
一、男女下着類
一、和洋食料品一切
一、其他雜貨種々

右各品とも特別の大勉强を以て御需に應ずべく候間多少に拘らず御買ひ求め程偏に願上候

ウエストミンスター街二二七

大河原商店

電話　二三八一
郵函　二三八五

筑豐館

◎本館の特色◎
室内清潔、眺望絶佳、取扱叮嚀親切

アレキサンダー街三〇〇

館主　**宮崎彦市**

でんわ二七二二

✳酒類卸小賣✳

△エールビーヤ
△ホイスキー
△葡萄酒
△シガー各種
其他酒類各種

市内は遠近に拘らず御注文に應じ迅速配達可仕候

西カドバ街五一（電話九五五）

ウエリアム　アーキユハート

WM. URQUHART.

51 CORDOVA ST.W.C.TY

ビクトリヤ旅館

本館は旅客に對して最も叮嚀親切に御待遇仕るべく且つ各種の勞働口確實に御週旋可仕候

ビクトリヤ市ヘラルド街四七

館主　**平野染吉**

47 HERALD ST.,
HOTEL VICTORIA
Victoria B.C.

新年大賣出し

紳士、子供用最新流行洋服各附屬品及裝飾品一切

改暦の御祝として總て貳割五分引の大安値にて御需に應じ候間多少に拘らず御買上げの程希上候

西カドーバ街五四

アーキユハート

WM. URQUHART

54 Cordova St., City.

●緊告●

紳士諸彦！

最新流行の洋服各附屬品及裝飾品を廉價にて御需めに應じ申すべく候

西カドーバ街五四番

アーキユハート

WM. URQUHART.

54 CORDOVA ST.W.CY

The Great Northern

Printing & Publishing Co. Ltd.

ENGLISH, CHINESE & JAPANESE

PHONE. 3065　124 GORE AVE., VANCOUVER, B. C.

本社は在米同胞中最大の整頓せる活版所に候

本社には英文部あり英文印刷の御依頼にも應じ候

▼▼▼印刷の最も鮮明なるは當社也
▲▲▲印刷の最も丁寧なるは當社也
▼▼▼印刷の最も美的なるは當社也

市内の御注文は電話又は郵便にて御一報被下候はゞ早速社員拜趨上詳しく御相談申上ぐ可く候

晩香坡市ゴアー街百二十四番地

大北印刷株式會社

（電話）三〇六五

市外の御注文は郵便にて御通知被下候はゞ意匠起稿等一切引受け丁寧に印刷して迅速御送り可申候

▼▼▼印刷の尤も迅速なるは本社也
▲▲▲印刷の尤も低廉なるは本社也
▼▼▼印刷の尤も確實なるは本社也

本社には編輯部あり原稿起草の依頼にも應じ申候

本社には意匠部あり意匠考案の依頼にも應じ申候

Hotel Great Northern

TelePhone Independent A 3190
P. O. Box 928
216 5TH AVE SO.,
SEATTLE, WASHINGTON

グレートノーザンホテル

大北館

當旅館は室内清潔にて取扱叮嚀に御客樣の御便利を計り可申候
當旅館には玉突場の設けあり

ウエストミンスター街三八

大澤旅館

館主　**大澤林之助**

ビクトリア市フイスガード街八番

土木受負株式會社

Japanese General Contract Co. Ltd.
228 Westminster Ave. Vancouver, B.C.
P. O. Box 650.　Telephone 3024

ビクトリア支社
29 Store St., Victoria, B.C.
P. O Box 388　Phone 1566

カンバーランド支社
P.O. Box 122 Cumberland, B.C.

日本美術雜貨

ガバーメント街一三八番

カドバザー

石井菊次郎

（郵函五九二）

愛友社事務所

大北回漕店

取扱所

内外各汽車汽船切符取扱所
内外送金取次所
各種貸金立替所
各種仕事口周旋所

米國ワシントン州シアトル市南第五街二一六番

主　**砂田和三郎**

（電話インデペンデント一三九〇）（郵函九二八）

旅館開業

小野旅館

ヴヰクトリア市ガバーメント街一六〇一

今般右記の所へ新設仕り候間續々御來店の程偏に願上候

小野助四郎

1601 Government St. Victoria B.C.

S. R. ONO

ヴヰクトリア市ガバーメント街一五二番（郵函三二二）

日本美術雜貨　横濱バザー

鰐部朝之助

同市ドクラス街九十番　東洋バザー

●販賣廣告●

弊店特約發賣のレーニヤビーヤは太平洋沿岸に於ける唯一の優等醇良品なるは既に飲酒家諸君の定評ある處なり就ては此際一層勉强を以て華客諸賢の御便利を相計り遠近多少に拘らず御一報次第迅速御遞送可仕候間續々御注文の程伏て奉願上候

富貴印發賣元

シアトル市メーン街五百十番

說田商店

『電話メ三二〇五』

ヂヤクソン旅館

弊店は懇切丁寧に御待遇申上げ尚各仕事口も御紹介致すべく候間陸續御來館被下度候
但農園、市内各勞働口は親切に御紹介申上候

シアトル市ジヤクソン街六百番

ヂヤクソン旅館

館主　**大澤**

『電話二四五五』

雜報

◎風俗壞亂は何か

余輩は敢て加奈陀紙が荒誕無稽の甚しき記事を弄して本社の勞外と英語夜學校の前田氏とを中傷したる記事を掲げて得々とし而かも猶ほ後に一辯し此記事に對し前田氏たるものゝ寧ろ不服の点あらば來りて正々堂々戰を挑むべし途中にて引込む如き臆病武者には非らざるべしなど恰かも破落戸の暄嘩腰なる口吻に嘩せらるゝものに非ず辯解するだに余輩も同じく紙ゴロの仲間入りをしたるかの如く感せられて吾人の紙の汚れを嫌ふものなりと雖も猥りに他人の名譽を毀損せんとするが如き不德義極まる新聞の今後益々同胞を害しむるかを思へば苛現に悲惨に多大なる害毒を感じ居るものなしとせざれは余輩は加奈陀の記事の性質及び内容が果して如何程の價値を有するものなりや實に操觚者の筆として世道人心を敎化誘導し得るものなりや讀者をして思ひ半に過ぐる感あらしめん爲め一は今後斯かる醜なしき記事を敢て擬はしめんが爲め聊か同業者として後日を誡飭せしめんとして又三万の在留同胞の名譽と權利とを擁護せん爲め事々しく筆を執るもの讀者其れをして讀む處あらんか風俗壞亂の徒と觀ずる記事に就いては昨日の紙面に於て事實の眞相を詳細に報道したれば本社の勞外も前田氏も決して亂醉の結果グデンくになり亂暴狼藉を極めたるものに非ざることは事實明白にして若し一疑念を挾むものあらば料亭一富士に就いて聞くも恐らく果然として首肯する處あらん殊に前田氏も勞外も泥醉したるには非ずして正氣なりしに於てをや倚器具器物を破壞したりてふことは本社の勞外は更らに與り知らざることなれば昨日前田氏に就いて斯かることの有無を糺せしに是れは勞外の歸宅した後獨酌して酒を仰がんとしたる時觸つて盃を落したれば早速料亭の主人に陳謝し辨償せんとしたるも主人は誰れしも過失は有るもの殊に料亭にて一個位の盃の破損は普通の事辨償するなど眞面目にも程があると却つて冷笑されたる位なれば其儘にて歸りたりとの事なり誰れか是れを以て亂暴狼藉を極めたりとなすものぞ聞いて呆るゝなり余輩は敢て謂ふ加奈陀紙に堂々二號活字にて掲げ出したる記事に於ては本社の勞外が深夜日本服を着用して日本人家屋に遊びたりと云ふ事實以外の記事は全然抹殺し得るなり若し一歩以上の事實を日はんとするものある時は本社は飽く迄辯解の勞を執るべし而かも日本服を着用したるは勞外が嚴格なる常識を以て不都合なしと判斷したる結果に出でたることなれば其正否は更らに論議すべし然るに風俗壞亂など臍の茶なり愚も亦た甚しと云ふべし

移轉廣告

弊社今回業務擴張の爲め新築ゑびす屋館下へ引越し申候

晩市パウエル街三六〇
日加興業社
電話　三九七
郵函　一〇九九

◎加奈陀移民の上陸資格

此程布哇より得たる一信によれば我が加奈陀に上陸すべき移民の資格に關し去る十二月廿七日在布哇ホノルヽ帝國總領事館にては左の如き告知を發したる由

▲告知

諸外國より英領加奈陀に移住する移民の上陸認許方に關し加奈陀政府は今回左の如き勅令を同國移民換査官に下したる由在晩香坡帝國領事館より通牒あり

一本月二十八日以後外國諸港を發して英領加奈陀に來る諸外國移民上陸資格は其雇主若くは親戚の呼寄に係りたる事明白にして移民換査官に於て之を確認し得べき者及該移民上陸後自活の資に供する爲に當分の內米金五十弗を携帶し並に上陸後目的地に達する迄の旅費を所持する者に限るものとす

右に適せざる移民は上陸を拒絶す

明治四十年十二月廿六日
在ホノルヽ帝國總領事館

◎轉航禁止と同じ

別項所載ホノルヽ總領事館の告知に見ゆる晩香坡領事館よりの報告は之れ恐らくは過般加奈陀勞働大臣レミュー氏が日本に赴きて我外務當局と協商の結果なるべく合衆國に於ける轉航禁止令とは異なる所ありと雖も雇主若しくは親戚の呼寄せに係る事の明白なるを移民官が確認したる者及び携帶金五十弗と目的地へ達する旅費を所持する者の外は一切上陸を拒絶すとあれば布哇よりの轉航者の如きは全く禁止されたるものと同樣の結果を生ずべし但し雇主の呼寄せになるものと云へるは蓋し日加用達會社が鐵道勞働者の供給を契約せるものに對し其定數の移民を直輸入し得る事となりたるものにて要は昨春以來俄かに激增したる布哇よりの轉航者を制止するにあるは論なしされは今春早々計劃すべしとの説ありし臨時船回航の如きも到底オジャンとなり了るならん

辱知諸君

昨日は雨天にも拘らす見送り下され候段御厚意の程此に乍略儀紙上を以て深く御禮申上候

三日　**後藤左織**

日本郵船會社
日本行切符
（ヴヰクトリヤ行切符付）
大割引
三拾八弗五十仙

日本郵船會社船は何れも船室は淸潔で食事に美味、待遇の懇切なるは決して他會社船の比ではありません

安藝丸
一月廿三日出帆
晩香坡宿屋組合

報恩講修行　廣告

一月（十一日土曜日　夜七時半／十二日日曜日二時　夜七時半）右例年の通り本會に於て執行候間無漏御參詣被下度候也

晩香坡**日本佛敎々會**

◎日加の交渉

別項所載の如く布哇轉航者に付ては殆んど禁止の如き有樣を呈したり然るに又他の一説として日加交渉事件に關し近く我が二六新紙は左の如く記載したり

日加移民協定覺書交換の件に就き一時行惱みを呈したりしが既に或る程度に於て移民制限を承認する以上は強ひて文書の交附を拒むべき理由なければ閣議の結果終に覺書の交換に決し大要左の如き協定を了したりと

一、將來に於ける布哇移民の加奈陀轉航を嚴禁する事

二、日加通商條約に基き現在布哇移民にして加奈陀に轉航せんとするものあるも加奈陀政廳は之が上陸を許可せざる事

三、直接加奈陀に渡航する日本勞働者の數は一ケ年二千名以內に限る事

◎國民學校紀念會

來る十二日は共立日本國民學校創立三週年の紀念日に相當するを以て同日午后一時半より同校に於て紀念祝賀會を擧行すべしと其式次左の如し

▲第一式

一校長挨拶
一君が代　合唱
一敕語捧讀　校長
一祝辭　森川領事
一祝辭　岩永書記生
一來賓祝辭

▲第二式　生徒學術演習

一唱歌忠孝文武
二ひばりの語　日本語　吉田良一　英語　辻榮達
三暗誦King Midas　尋一　山本只雄
四唱歌四季の歌遊　オルガン　木村さし　佐藤まさゑ　土山きとの
五大岡忠相　土川重太郎
六暗誦Rip Van Winkle　佐々木三一
七英語會話　尋二以下幼兒
八楠木正行　中村助三郎
九唱歌忠臣　高等科女子
十暗誦The Boy and Sheep　岩田勝之助　東川與惣吉　鈴木鎌四郎
十一伊勢神宮の談　木村とし
十二日本三景荒城の月　田村みつ
十三花咲爺　尋二以下幼兒
十四辨慶　尋三以上男生
十五英語對誦　金村スミ　高橋シヅ
十六老人と驢馬の談　森川恒雄
十七暗誦Lincoln's Speech　上原良雄
十八英語唱歌獨彈　辻まつを
十九寄宿舍の古釣瓶　高等男生
二十人形遊　尋二
二一唱歌忠の樂隊　尋三以上女
二二暗誦Little Seed　宮崎重市
二三英語唱歌　石田、北川
二四暗誦Excelsior　森川、上原
二五表情遊戲漁業　尋三以上女
二六唱歌千引の岩　全兒童

▲第三式　饗應

尚生徒の父兄たるべきものは勿論當日出席して生徒の成績を見らるべしとなり

◎美以敎會執事の改撰

昨夜美以敎會に於て新禱會閉會後役員會を開き小野牧師司會の下に執事の改撰を行ひ牧師の指命せし八名中より五名を投票せし結果高橋菊助、淺田東市、岡田惠治、長嶺げん、佐藤永喜の五氏當撰せられ牧師の指命にて會計に長嶺氏書記に淺田氏兼任せらる別に下高原幸藏氏を勸士に推薦せしが佐藤氏の傳道師宇井しげ氏の小學校長、ミス、ジー、コップランドの日曜學校長は從前の通りなりと

◎ブックマン新年會

シーピアール鐵道日本人ギャングブックマンは昨夜七時より遊樂亭に於て新年宴會を催したるが本社の鯉川子も其招きに應じ中々の盛會なりし其人名並に所屬ギャング場所は志賀井（メデイシンハット）早田（同上）吉田（マクラオド）住田（同上）濱野（シカマス）寺村（同上）佐藤（同上）友井（レバストック）等なりき

◎お斷り

加奈陀紙新年號編輯の爲め松影子態々來晩したるに非ず實は曲江氏と同伴來遊したる由也

香村兄弟商會

謹告

這般横濱市太田町四丁目六十一番地に支店設置致候に付益御便宜を相計可申候

晩香坡市パウエル街二六九
電話二三一〇
郵函二
本店

横濱市太田町四丁目六一
支店

◎◎◎◎白米卸し小賣並に◎◎◎◎玄米ちん搗き

右何れも精々勉强致候間不相變御引立の程偏に奉希上候

パウエル街二五一
朝日精米所
池田久次郎
堀七藏
電話　一三六一
郵函　五〇五

ASAHI RICE MILL
POWELL ST., VANCOUVER B.C.
Telephone 1361　P.O. Box 505

晩香坡市西ヘステング〇四六
古屋晩香坡支店
『でんわ一八一二』

Phone 2488
The Merchant Tailor
T. TANAKA
235 Westminster Ave.,　Vancouver, B. C.

◎新荷到着◎

▲冬期洋服地最新流行の色合縞柄共澤山到着致し候間續々御注文被下度候

▲弊店の仕立は丁寧迅速にして形の崩るゝ事なく而も特別の安價にて流行の最新御需めに應べく候

▲御一報下され候らはゞ遠近に係らず見本持參可仕候

晩香坡市ウエストミンスター街二百三十五番
田中洋服裁縫店
（電話二四八八）

時計販賣並に修繕
晩香坡市パウエル街三百〇壹番
松林時計店

晩市パウエル街二五一
代書事務所
淺野五朗
（電話一三六一……郵函）五〇五

J. KORENAGA
15 Cordova St., E. Vancouver, B. C.

◎商業部
▲委托販賣
▲廻漕業
商品課目（日本玄白米　日本製鮭網　日本食料品）鹹魚類　各國食鹽
其他何品に依らず御注文に應じ〻調進す

◎預金部
▲定期預金　年利三歩
▲當座預金　確實取扱
▲日本送金　銀行送金郵便送金共御便利に應ず
▲日貨兩換

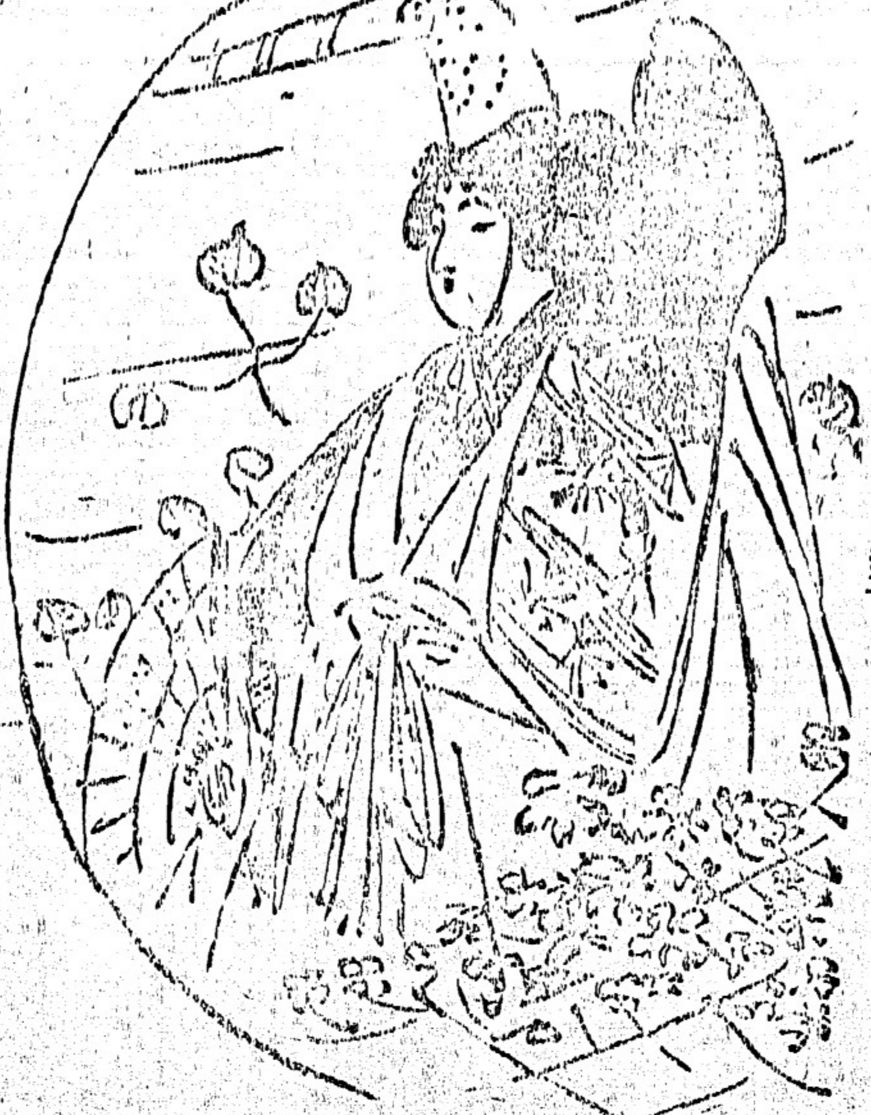
晩香坡市東カドバ街一五
輸出入商
是永壽吉
（郵函六二九）
電話二八四八
二五九二（自宅）

講談

柳澤騒動

（四十席）　故桃川實講演

自己の企謀を表面に隠して、理を以つて諸大名家へお成りを勧めたから、斯くとも知らぬ將軍家は、柳澤の云ふ事であるからと思召して『綱左様致すであらう』と仰せられて、先づ第一に牧野の屋敷へお成りを仰出された、尤も此時のお成りは行列は萬端柳澤が指圖をして、其時分からお成りになつて、種々と御饗應の上で狂言師大倉八之丞と鷺仁右衛門、其外家中の若侍共が狂言囃しを御覧に入れたから、將軍悉くの御機嫌で酒宴の上で座中を御覧になると、其中の佐々木三次郎といふ狂言師に目が止まつた成程此者は僅か十七八でなか／＼の美少年これを出羽守が取持つてお小性に召出されて、其日も傾く頃ひに高一萬五千石を土産として牧野へ下されて御歸館になつた、それからといふものは度々將軍家が御成があつて、此度は又出羽守の方へ御成りになるといふ事になつたから、出羽守は此處ぞと晝夜を別たず神田橋の屋敷へ新座敷を拵らへ普請も既に出來しましたるに依つて日を選んで總金張りの上段の間にお迎へ申上げて最も念の入つたる山海の珍味を差出し、お供の方々お徒士衆に至るまでも厚く待遇しましたから、下役人の悦びは例ふるにものもない斯る内に種々なる面白い戯なぞを御覧に入れ興も益々加はつて來るといふ有樣で、何時お聞きになるとも見へません、すると綱吉公が『綱コレ／＼誰ぞある、土産をこれへ――』と仰せられると『ハーッ――』と牧野備後守が恭しくお墨付を持出して出羽守に相渡した出羽守がこれを押戴いて開いて見ると、コハ抑も如何に泉州大島をもつて三萬石を下されると書いてある、外の方々へは一万石以上のお土産はないのに、獨り柳澤に限つて三万石のお土産といふんだから非常に悦んだる出羽守が厚くお禮を申上げると同時に出『次に控へし者共、申附けたる通り早々上覧に入れ奉れ――』と命じますると『ハッ』と應へて彼方の襖を左右にサッと引開けると、ズラリと並んだる十人の白拍子が各自に琴、三味線、鼓やら胡弓、太鼓と控へて其前には四人のまるで花のやうなる御姣が綾羅の袂を翻へして舞ひ奏でまする、其風情は春の菜の葉に胡蝶の戯むれると申しましようか、天女の天降るが如きあでやかさ譬ふるにものはありません。



より將軍家に於ては斯かる事を御上覧になつた事がないから、珍らしい事に思召して御感限りもないその上牧野本庄を始め出羽守等が殉しく興を添へやする事であるから、將軍悉くの御機嫌で盃の數も過ごさせられ、拍子舞妓共をお側に引付けられて御覧になると、何さま花の谷に育つたるもの共で御殿女中などとは違つて風俗立振舞ひ、詞付まで鄙ともみやびて居るから自然とお心が移つたものか『綱コレ／＼出羽、此者共を密かに奥へ贈らぬか』と仰せられた、斯くあらんと期したる出羽守『出ハ、ッ委細畏り奉る』とお受けに及んで、其日の夕暮れ御歸館の時にお供を申付け、翌日早々登城して御臺様に云々と言上して、御臺様から表向き綱吉公へ差上げられた。そこで將軍家は大層お悦び遊ばし、それからといふものは毎日々々お奥に入らせられて、御酒宴にのみ耽つて居られる。

諸病一切くすり
◎脚氣の藥
◎淋病の藥
◎田むし液
パウエル街谷口旅館隣
函七九
飯田藥舗

恭賀新年
併て諸彦の萬福を禱る
晩香坡市パウエル街
（電話）九六三
蓬萊屋こと
松本竹松

大大大大勉強寫眞
弊館は熟練なる技師を以て鮮明親切に寫可申候間續々御來館の程願上候尚求めに應じ出寫可仕候種板は永久に保存致し置き候に付何時にても燒増の御求めに應ずべく候
ウェストミンスター街二百二十八番
有門寫眞館
Y. ARIKADO STUDIO.
228 Westminster Ave., Vancouver, B. C.

理髪店　取扱丁寧
貸しルーム
室内清潔
玉突場あります
晩香坡パウエル街三百〇九
中川床

はり、按腹、按摩、灸治
今般左記の處に於て右の治療開業從事仕り候間何卒御愛顧の程願上候
晩香坡市パウエル街二三六
林旅館内九號室
鎌倉與作

御料理
仕出し
アレキサンダー街二四
電話二三五
遊樂亭

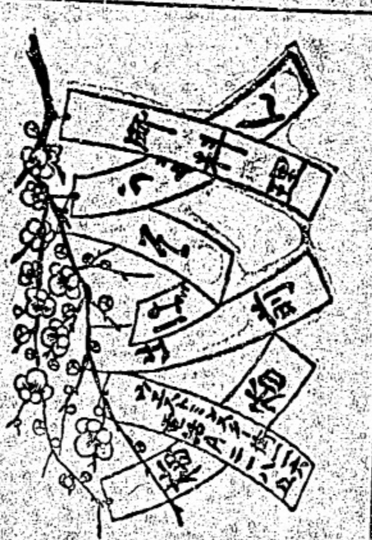
◎開業廣告◎
理髪開業
ウエストミンスター二三三番（舊有信社）
馬場床

和洋雜貨食料品一切
エキスプレス
晩香坡市パウエル街二百十三番地
電話三五九七
松宮商店

開業廣告
各種勞働口の周旋
土地家屋賣買の取次
通辨及諸願書代書
ウエストミンスター街二一六
『電話A二一八五』
東郷桂庵
中西兼吉
●新聞雜誌縱覽自由

▲御料理
▲そば
▲うどん
▲仕出し
ときは
パウエル街常磐湯二階
電話二九一四

内科　梅毒科
腦脊髓神經病
泌尿生殖器科
晩香坡市アレキサンダー街三〇〇番
宮崎旅館第二號室
醫　大友修平
（電話二七二三）



理髪及玉突
今般婦人の理髪師を雇入れ候間御光來の程偏に願上候
御客樣の娛樂に供せんのため玉臺の設け有之候
晩市ペンダー街二〇
田中屋
田中定吉

神藥　ローマンパール
ROMAN PEARLS.
◎効能　本藥は男子の精氣衰弱、生殖器萎縮に特効あり、老衰の人も之を用ゆれば青年の如くなり、青年之を用ゆれば元氣益々旺盛となり自然の妙慾を樂しむ事を得る神藥なり
◎注文法　此藥御入用の御方は此廣告を切り抜き米貨三弗を添へて御申込あらば直に詳細なる効能書及用法を添へ送附すべし（定價一瓶三弗）
◎本舗は世界何處を問はず同價にて御需に應ずべく若し効力なき節は代價は返還す
THE ESTHETICCHEMICALSCo
716-7th Ave. New York N. Y.

鐵道人夫百名
大至急募集
其他色々の働口あり
パウエル街二七〇
高橋金次
（郵函六一）
（電話二七二六）

◎廣告◎
一山林賣買
一法律事務
一馬、馬車各六十弗以上の賣物
一フエロー式ラム式ギアソリンエンジン
◎執務時間（午前九時より午後五時まで）
パウエル街一二三（西村源十郎二階）
永尾事務所
（でんわ）三八八六

TRADE MARK
JAPAN RICE MILLS

美味の日本米御望みの御方は『スター』印に御注意の御最寄の商店にて御買求め被下度候
晩香坡ハリス街二一四九
日本精米所
持主　根來勝之助
醬油卸賣
（電話二五四〇）……郵函六四九

Hotel Sagamiya.
313 Alexandea St.,
Vancouver B. C.
高等御旅館　相模屋
内外滊車滊船切符取扱
各種勞働口周旋
晩香坡市アレキサンダー街三一三
館主　青木米吉
（郵函五九八……電話一一七五）

急告!!
▲マニトバ火災保險會社
我がマニトバ火災保險會社は世界に於て最も鞏固なる基礎を有する火災保險會社なり現に彼の桑港震災の際の如き保險料四百五十万弗を支拂ひたる一事にても本會社が如何に基礎の確立せるかを知るに足らむ希くば日本人諸彦に於ても速かに加入せられて不測の難禍に供へられんことを
晩市グランビル街六九五
マニトバ火災保險會社代理店
ビー・ビー・ジョンストン、ハウ會社
（電話六二八）
B. B. JOHNSTON, HOWE & CO.
AGENTS
MANITOBA ASSURANCE CO.,
695 Granville St. Vancouver, B. C
Phone 628

紳士婦人家家家家洋服及各反物類
具裝飾品類一切
卸問屋
グリンシヅ
Greenshields & Co.
345 Water St. Cit. Tel.77

〇婦人子供衣類
〇同附屬品
〇ボンネット
〇きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドラステール跡
ダアビッド
スペンサー
David Spencer Co.
Hastings St., w. City.

◎諸藥調劑
◎賣藥品々
◎香水香油
◎化粧品類
右品々特別廉價にて貴需に可應候
郵便局向ひ角
電話一九六三
郵便局藥舗
Post Office Drug Store
500 Granville St., City

▼日本語通辯
▼地所家屋周旋
▼火災保險代理
晩市パウエル街二六七
ウヲールター、エス、ヤング
電話A一二〇四

左記アドレスを切取り狀袋に貼付け御申込みありたし
The Cotinental News
124 Gore Ave.
Vancouver, B. C.

本紙定價

一枚	五仙
一ケ月	參拾五仙
六ケ月	貳弗
一ケ年	參弗五拾仙

（郵券代用一割増但一切前金の事）
廣告は御依賴の節御相談可申上候

發行所　英領加奈陀晩香坡市ゴーア街百二十四番
發行兼編輯人　大濱金次
The Continental News.
Published Daily Except Sanbay.
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
Published by Kinji Ohama.
Subscription Price, One Copy 5c
One Month 35
6 Month $20
One year $3.5
Postage Free